



КГЭУ

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования

«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ»



УТВЕРЖДАЮ

Директор института Теплоэнергетики  
Чичирова Н.Д.

28 » октября . 2020 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык

Направление  
подготовки

15.03.04 Автоматизация технологических процессов и  
производств

Направленность (профиль)  
производств

Автоматизация технологических процессов и

Квалификация

бакалавр

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 15.03.04 Автоматизация технологических процессов и производств (уровень бакалавриата) (приказ Минобрнауки России № 668 от 17.07.2017)

Программу разработал(и):  
Старший преподаватель



Мамина Л.В.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Иностранные языки, протокол №\_2 от 08.10.2020г.

Зав. кафедрой Закамулина М.З.

Программа рассмотрена и одобрена на заседании выпускающей кафедры АТПП, протокол №24 от 26.10.2020 г.

Зав. кафедрой АТПП



В.В. Плотников

Программа одобрена на заседании методического совета ИТЭ, протокол №7/20 от 27.10.2020г.

Зам. директора ИТЭ Власов С.М.

Программа принята решением Ученого совета ИТЭ  
протокол № 7/20 от 27.10.2020г.

Согласовано:

Руководитель ОПОП /



/ В.В. Плотников

## 1. Цели и задачи освоения дисциплины

**Целью** дисциплины «Иностранный язык» (французский язык) в рамках бакалавриата является формирование у студентов иноязычной коммуникативной компетенции, а именно: лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной, а также формирование компетенций, необходимых для использования французского языка в учебной, научной и профессиональной деятельности.

### Задачи дисциплины:

- формировать у студентов способность и готовность к речевой коммуникации (усвоение умений и навыков опосредованного письменного (чтение, письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) иноязычного общения);
- знакомить с определенными когнитивными приемами, позволяющими осуществлять познавательную коммуникативную деятельность и развивающими способности к социальному взаимодействию;
- развивать личностные потребности и интересы, общий интеллектуальный потенциал студентов в процессе знакомства с иностранным языком, культурой и менталитетом стран изучаемого языка; формировать уважительное отношение к духовным и материальным ценностям других стран и народов.
- усвоить лексический минимум в объеме 1500 единиц бытового, терминологического, общенаучного и официального характера;
- использовать и опознавать различные грамматические структуры в письменных и устных текстах общекультурного и профессионально-технического характера;
- приобрести навыки чтения и перевода оригинальных текстов средней трудности с минимальным использованием словаря;
- научиться грамотно строить высказывание на французском языке, вести беседы на темы, связанные со специальностью, на общекультурные, бытовые темы;
- приобрести навыки создания таких речевых произведений, как аннотация, реферат, тезисы, сообщения, биографии.

Компетенции, формируемые у обучающихся, запланированные результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с дескрипторами достижения компетенций:

Код и наименование компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)
<b>ОК-3</b> способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностног	<b>Знать:</b> - правила чтения французских слов и исключений из них, а также особенности интонационного оформления высказываний разного типа (З <sub>1</sub> ); - не менее 2000 лексических единиц, относящихся к общему языку, интернациональной лексике и терминологии различных областей специальности студента (З <sub>2</sub> ); - грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности (З <sub>3</sub> ); - нормы и представления, принятые в иной культуре, их сходства и различия в сравнении с родной языковой культурой (З <sub>4</sub> )

о и межкультурног о взаимодействия	<p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять полученные теоретические знания по фонетике, словообразованию, грамматике на практике (У<sub>1</sub>)</li> <li>- самостоятельно читать оригинальную литературу средней степени сложности по специальности и быстро извлекать из нее необходимую информацию (У<sub>2</sub>)</li> <li>- аудировать тексты общего и профессионального иноязычного характера с извлечением общей и специальной информации (У<sub>3</sub>)</li> <li>- вести научную беседу с использованием профессиональной терминологии и выражений речевого этикета (У<sub>4</sub>)</li> <li>- составлять аннотации и рефераты на французском языке (У<sub>5</sub>)</li> </ul>
	<p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- системой сведений об изучаемом языке по его уровням: фонетика, лексика, состав слова и словообразование, морфология, синтаксис простого и сложного предложения (В<sub>1</sub>);</li> <li>- навыками изучения текстов литературного, информативного и общенаучного характера (В<sub>2</sub>);</li> <li>- приемами и методами перевода текста по специальности (В<sub>3</sub>);</li> <li>- навыками составления различных видов письменных текстов, принципами реферирования, аннотирования и составления тезисов (В<sub>4</sub>);</li> <li>- навыками вести беседы на французском языке на общекультурные и общенаучные темы (В<sub>5</sub>);</li> <li>- навыками определять компоненты ситуации, или речевые условия, которые диктуют говорящему выбор слов и грамматических средств (В<sub>6</sub>);</li> <li>- навыками сопоставлять языковые реалии родного языка и изучаемого иностранного языка с целью грамотно переводить устные и письменные тексты с одного языка на другой (В<sub>7</sub>)</li> </ul>

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Иностранный язык (французский язык) относится к обязательной части учебного плана по направлению подготовки 15.03.04 Автоматизация технологических процессов и производств. Обязательна для освоения в 1 и 2 семестрах.

Для освоения дисциплины обучающийся должен:

### **знать:**

- изученные лексические единицы (слова, словосочетания, реплики-клише речевого этикета), в том числе многозначные, в пределах тематики основной школы;
- существующие во французском языке нормы лексической сочетаемости;
- орфографию и синтаксис французского языка;
- грамматические структуры французского языка;
- различие между явлениями синонимии и антонимии;

### **уметь:**

- образовывать родственные слова с использованием основных способов словообразования (аффиксации, конверсии) в пределах тематики основной школы в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;
- вести комбинированный диалог в стандартных ситуациях неофициального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка;
- рассказывать о себе, своей семье, друзьях, своей школе, своих интересах, планах на будущее; о своем городе/селе, о своей стране и странах изучаемого языка с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);
- описывать события с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);
- давать краткую характеристику реальных людей и литературных персонажей;

- передавать основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст/ ключевые слова/ план/вопросы;
  - делать сообщение на заданную тему на основе прочитанного;
  - комментировать факты из прочитанного/прослушанного текста, аргументировать своё отношение к прочитанному/прослушанному;
  - кратко высказываться без предварительной подготовки на заданную тему в соответствии с предложенной ситуацией общения;
  - кратко излагать результаты выполненной проектной работы;
  - читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
  - воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
  - выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте;
  - заполнять анкеты и формуляры в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка;
  - писать личное письмо в ответ на письмо с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка;
  - делать краткие выписки из текста с целью их использования в собственных устных высказываниях;
  - составлять план/ тезисы устного или письменного сообщения;
- владеть** навыками:
- различения на слух и произнесения без фонематических ошибок всех звуков французского языка, ведущих к сбою коммуникации;
  - оперирования в процессе устного и письменного общения основными синтаксическими конструкциями и морфологическими формами французского языка в соответствии с коммуникативной задачей в коммуникативно-значимом контексте.

### 3. Структура и содержание дисциплины

#### 3.1. Структура дисциплины

Объем дисциплины составляет 9 зачетных единиц, всего 324 часа, из которых 161 час составляет контактная работа обучающегося с преподавателем: 154 часов практических аудиторных занятий, 4 часа контроль самостоятельных заданий, 128 часов составляет самостоятельная работа обучающегося, 2 часа групповой консультации , 35 часов подготовка к экзамену.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр	
		1	2
<b>ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	324	108	216
<b>КОНТАКТНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ,</b> в том числе:	161	54	107
Практические занятия (Пр)	154	52	102
Контроль самостоятельной работы и иная контактная работа (КСР)*	4	2	2
Консультации (Конс)	2	-	2
Контактные часы во время аттестации (КПА)	1	-	1
<b>САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ (СРС),</b> в том числе:	128	54	74

Подготовка к промежуточной аттестации в форме: (экзамен)	35	-	35
<b>ФОРМА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ</b>		Зачет	Эк

### 3.2. Содержание дисциплины, структурированное по разделам и видам занятий

Разделы дисциплины	Семестр										Формируемые результаты обучения (знания, умения, навыки)	Формы текущего контроля успеваемости	Формы промежуточной аттестации	Максимальное количество баллов по балльно - рейтинговой системе	
	Занятия лекционного типа	Занятия практического / семинарского типа	Лабораторные работы	Групповые консультации	Самостоятельная работа студента, в т.ч.	Контроль самостоятельной работы (КСР)	подготовка к промежуточной аттестации	Сдача зачета / экзамена	Итого						
<b>Распределение трудоемкости (в часах) по видам учебной работы, включая СРС</b>															
<b>Раздел 1. La situation sociale au monde</b>															
1. специальности. Le français de la science et de l'économie (практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности)	1	18			18						36	31, 32, У1, В1, (ОК-3)	Л1.1, Л1.2, Л2.4, Л2.3, Л2.2, Л2.1, Л1.3	Тест, Сбс, пер. текста, МП	20
<b>Раздел 2. La nécessité de l'enseignement moderne au 21<sup>è</sup> siècle</b>															

2. Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности: Enseignement supérieur en France. Filles et sciences: les stereotypes..Donner l'égalité de chances.	1		18			18					36	31, 32, У1-2, В1-2, (ОК-3)	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.4, Л2.3	Тест, Сбс, пер. текста, МП		20
Раздел 3. La structure sociale de la société moderne																
3. Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности: Lefrançais de la science et de l'économie	1		18			18	2				38	31-2, У1-2, В1-2, (ОК-3)	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.4, Л2.3, Л2.2	Сбс, пер. текста,		20
Раздел 4. La vie d'étudiant. Savoir calculer																
4. Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности. Langage mathématique:les termes les plus fréquents en maths	1		18			10					28	31-3, У1-3, В1-3, (ОК-3)	Л1.1, Л1.2, Л2.3, Л2.4	Тест, пер. текста, МП		20

Раздел 5. Le monde actuel															
5. Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности. Systèmes de traitement et de gestion	1		18			5				1	24	31-3, У1-3, В1-3, (ОК-3)	Л1.1, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3	Тест, Сбс, пер. текста, МП	10
Раздел 6. Les grands mathématiciens															
6. La vie de Blaise Pascal, Henri Poincaré, Nicolay Lobatchevsky	1		12			5					19	31-3, У1-3, В1-3, (ОК-3)	Л1.1, Л2.4, Л1.3, Л2.2, Л1.3		10
Раздел 7. L'homme et l'ordinateur															
7. L'homme et l'ordinateur.	2		16			10					27	31-4, У1-4, В1-4, (ОК-3)	Л1.1, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3	Тест, Сбс, пер. текста, МП	20
Раздел 8. Environnement															
8. Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности). Environnement: climat, pollution, développement durable.	2		18			18					36	31-4, У1-4, В1-4, (ОК-3)	Л1.1, Л2.1, Л2.3, Л2.4, Л2.2	Сбс, пер. текста,	20
Раздел 9. Nouvelles technologies autour de nous															
9. Практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности. Nouvelles technologies	2		18			22	2				40	31-4, У1-4, В1-4, (ОК-3)	Л1.1, Л2.1, Л2.3, Л2.4, Л2.2	Тест, Сбс, пер. текста, МП	20
Всего баллов за 2 семестр															60
Раздел 10. Итоговая аттестация															
10. КПА	2						2	35	1	1				Пер. Эк	40
<b>ИТОГО</b>			154			128	4	36	2	324					100

#### 4. Образовательные технологии

При реализации дисциплины «Иностранный язык (французский)» применяются:

- традиционные образовательные технологии (практические занятия, самостоятельное изучение определённых разделов),
- современные образовательные технологии, направленные на обеспечение развития у обучающихся навыков межличностной деловой коммуникации, командной работы, принятия решений, лидерских качеств.
- электронные курсы по французскому языку, размещенные на площадке LMS Moodle:
  1. Дистанционный курс (ДК) в LMS Moodle «Иностранный язык (французский)» <https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1702>.
  2. Дистанционный курс (ДК) в LMS Moodle «Иностранный язык (французский) для всех направлений бакалавриата» <https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1668>.
  3. Дистанционный курс (ДК) в LMS Moodle «Иностранный язык (французский) для студентов-заочников» <https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=2550>.
  4. Электронные образовательные ресурсы (ЭОР), размещенные в личных кабинетах студентов Электронного университета КГЭУ <http://e.kgeu.ru>;
- технологии активного и проблемного обучения (ролевые игры, дискуссии).

#### 5. Оценка результатов обучения

опытом)	базовые навыки, имеют место грубые ошибки	стандартных задач с некоторыми недочетами	некоторыми недочетами	без ошибок и недочетов
Характеристика сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)	Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по большинству	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач
ванности компетенции (индикатора)	Низкий	Ниже среднего	Средний	Высокий

Шкала оценки результатов обучения по дисциплине:

Код компетенции	индикатора достижения	Запланированные результаты обучения по дисциплине	Уровень сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)			
			Высокий	Средний	Ниже среднего	Низкий
			Шкала оценивания			

			отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
			Зачтено			
ОК-3	Знать					
	правила чтения немецких слов и исключений из них, особенности интонационного оформления высказываний разного	Знает правила, не допускает ошибок.	Знает правила, при ответе может допустить несколько негрубых ошибок.	Плохо знает правила, при ответе допускает множество мелких ошибок.	Уровень знаний ниже минимального требования, допускает грубые ошибки.	
	особенности разговорного и делового стилей речи.	Знает особенности, не допускает ошибок при использовании стилистических средств.	Знает особенности, при ответе может допустить несколько негрубых ошибок.	Плохо различает особенности стилей, при ответе допускает множество мелких	Уровень знаний ниже минимального требования, допускает грубые ошибки	
	Уметь					
	различать стилистические особенности разговорного и делового стиля.	Демонстрирует умение различать особенности стилей, не допускает ошибок.	Демонстрирует умение различать особенности стилей, допускает незначительные ошибки.	Частично демонстрирует умение различать особенности стилей, допускает значительные ошибки	Не сформировано умение различать особенности стилей, допускает грубые ошибки	
Владеть						
системой сведений об изучаемом языке по его уровням: фонетика, лексика, состав слова и словообразовани	Демонстрирует навыки владения языковой системой без ошибок и недочетов.	Демонстрирует базовые навыки владения языковой системой, допускает незначительные ошибки.	Имеется минимальный набор навыков, много ошибок.	Не демонстрирует базовые навыки, допускает грубые ошибки.		

Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации приведены в Приложении к рабочей программе дисциплины. Полный комплект заданий и материалов, необходимых для оценивания результатов обучения по дисциплине, хранится на кафедре-разработчике в бумажном и электронном виде.

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины 6.1. Учебно-методическое обеспечение

### Основная литература

Автор(ы)	Наименование	Вид издания (учебник, учебное пособие, др.)	Место издания, издательство	Год издания	Адрес электронного ресурса
Скорик, Любовь Григорьевна	Французский язык: Практикум по развитию навыков устной речи	Учебное пособие	М.: Прометей	2019	<a href="https://e.lanbook.com/book/121578">https://e.lanbook.com/book/121578</a>
Юрова, Ирина Вячеславовна	Практическая фонетика французского	Учебное пособие	М.: Флинта	2019	<a href="https://e.lanbook.com/book/115913">https://e.lanbook.com/book/115913</a>
Харитонова И.В., Бадгер	Французский язык: базовый курс	Учебник	М.: Прометей	2017	<a href="https://e.lanbook.com/book/100889">https://e.lanbook.com/book/100889</a>

### Дополнительная литература

Автор(ы)	Наименование	Вид издания (учебник, учебное пособие, др.)	Место издания, издательство	Год издания	Адрес электронного ресурса	Кол-во экземпляров в библиотеке КГЭУ	
Молостова Е. П., Андреева Е. А.	Французский язык (начальный уровень): практикум	учебно-метод. пособие	Казань: КГЭУ	2018	<a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html</a>	15	
Молостова Е.П., Муллахметова Г.Р.	Французский язык. Грамматика	учебное пособие	Казань: КГЭУ	2017	<a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html</a>	2	
3	Витрук Л.Ю.	Основы делового общения на французском языке	учебное пособие	Воронеж : ВГУИТ	2018	<a href="https://e.lanbook.com/book/117795">https://e.lanbook.com/book/117795</a>	3
1	Молостова Е.П., Андреева Е. А.	Французский язык (начальный уровень): практикум	учебно-метод. пособи	Казань: КГЭУ	2018	<a href="https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html">https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html</a>	20

#### 6.2.1. Электронные и интернет-ресурсы

№ п/п	Наименование электронных и интернет-ресурсов	Ссылка
-------	--	--------

1	Молостова Е.П. «Иностранный язык (французский)»	<a href="https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1702">https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1702</a>
2	Андреева Е.А. «Иностранный язык (французский) для всех направлений бакалавриата»	<a href="https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1668">https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1668</a>
3	Мамина Л.В. «Иностранный язык (французский) для студентов-заочников»	<a href="https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=2550">https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=2550</a>

#### 6.2.2. Профессиональные базы данных

№ п/п	Наименование профессиональных баз данных	Адрес	Режим доступа
1	Российская национальная библиотека	<a href="http://nlr.ru/">http://nlr.ru/</a>	<a href="http://nlr.ru/">http://nlr.ru/</a>
2	Единое окно доступа к образовательным ресурсам	<a href="http://window.edu.ru/">http://window.edu.ru/</a>	<a href="http://window.edu.ru/">http://window.edu.ru/</a>
3	Национальная электронная библиотека (НЭБ)	<a href="https://rusneb.ru/">https://rusneb.ru/</a>	<a href="https://rusneb.ru/">https://rusneb.ru/</a>

#### 6.2.3. Информационно-справочные системы

№ п/п		Адрес	Режим доступа
1	«Гарант»	<a href="http://www.garant.ru/">http://www.garant.ru/</a>	<a href="http://www.garan">http://www.garan</a>

#### 6.2.4. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение дисциплины

№ п/п	Наименование программного обеспечения	Способ распространения (лицензионное/свободно)	Реквизиты подтверждающих документов
1	Windows 7 Профессиональная (Starter)	Пользовательская операционная система	№2011.25486 от 28.11.2011
2	Браузер Chrome	Система поиска информации в сети интернет (включая русскоязычный интернет).	<a href="https://www.google.com/intl/ru/chrome/">https://www.google.com/intl/ru/chrome/</a>

### **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

№ п/п	Вид учебной работы	Наименование специальных помещений и помещений для СРС	Оснащенность специальных помещений и помещений для СРС
1	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	18 посадочных мест, переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду

2	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	28 посадочных мест, телевизор, используется переносное оборудование ноутбук, телевизор LG49F590V 49", подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
---	----------------------	---	---

3	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	21 посадочное место, компьютер в комплекте с монитором, экран, мультимедийный проектор, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
4	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	18 посадочных мест, телевизор, используется переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
5	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	28 посадочных мест, экран, мультимедийный проектор, переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
6	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	20 посадочных мест, экран, мультимедийный проектор, переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
7	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	32 посадочных места, переносное оборудование ноутбук, телевизор Toshiba, 48", подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
8	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	18 посадочных мест, переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду

9	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	18 посадочных мест, переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
10	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной	18 посадочных мест, переносное оборудование ноутбук, подключение к сети "Интернет", доступ в электронную информационно-образовательную среду
11	Самостоятельная работа	Кабинет СРС, читальный зал библиотеки	переносное оборудование ноутбук

## **8. Особенности организации образовательной деятельности для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

Лица с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) и инвалиды имеют возможность беспрепятственно перемещаться из одного учебно-лабораторного корпуса в другой, подняться на все этажи учебно-лабораторных корпусов, заниматься в учебных и иных помещениях с учетом особенностей психофизического развития и состояния здоровья.

Для обучения лиц с ОВЗ и инвалидов, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, обеспечены условия беспрепятственного доступа во все учебные помещения. Информация о специальных условиях, созданных для обучающихся с ОВЗ и инвалидов, размещена на сайте университета [www//kgeu.ru](http://kgeu.ru). Имеется возможность оказания технической помощи ассистентом, а также услуг сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушенным слухом справочного, учебного материала по дисциплине обеспечиваются следующие условия:

- для лучшей ориентации в аудитории, применяются сигналы оповещения о начале и конце занятия (слово «звонок» пишется на доске);
- внимание слабослышащего обучающегося привлекается педагогом жестом (на плечо кладется рука, осуществляется нерезкое похлопывание);
- разговаривая с обучающимся, педагогический работник смотрит на него, говорит ясно, короткими предложениями, обеспечивая возможность чтения по губам.

Компенсация затруднений речевого и интеллектуального развития слабослышащих обучающихся проводится путем:

- использования схем, диаграмм, рисунков, компьютерных презентаций с гиперссылками, комментирующими отдельные компоненты изображения;
- регулярного применения упражнений на графическое выделение существенных признаков предметов и явлений;
- обеспечения возможности для обучающегося получить адресную консультацию по электронной почте по мере необходимости.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушениями зрения справочного, учебного, просветительского материала, предусмотренного образовательной программой по выбранному направлению подготовки, обеспечиваются следующие условия:

- ведется адаптация официального сайта в сети Интернет с учетом особых потребностей инвалидов по зрению, обеспечивается наличие крупношрифтовой справочной информации о расписании учебных занятий;

- педагогический работник, его собеседник (при необходимости), присутствующие на занятии, представляются обучающимся, при этом каждый раз называется тот, к кому педагогический работник обращается;

- действия, жесты, перемещения педагогического работника коротко и ясно комментируются;

- печатная информация предоставляется крупным шрифтом (от 18 пунктов), totalmente озвучивается;

- обеспечивается необходимый уровень освещенности помещений;

- предоставляется возможность использовать компьютеры во время занятий и право записи объяснений на диктофон (по желанию обучающихся).

Форма проведения текущей и промежуточной аттестации для обучающихся с ОВЗ и инвалидов определяется педагогическим работником в соответствии с учебным планом. При необходимости обучающемуся с ОВЗ, инвалиду с учетом их индивидуальных психофизических особенностей дается возможность пройти промежуточную аттестацию устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п., либо предоставляется дополнительное время для подготовки ответа.

## **9. Методические рекомендации для преподавателей по организации воспитательной работы с обучающимися**

Методическое обеспечение процесса воспитания обучающихся выступает одним из определяющих факторов высокого качества образования. Преподаватель вуза, демонстрируя высокий профессионализм, эрудицию, четкую гражданскую позицию, самодисциплину, творческий подход в решении профессиональных задач, в ходе образовательного процесса способствует формированию гармоничной личности.

При реализации дисциплины преподаватель может использовать следующие методы воспитательной работы:

- методы формирования сознания личности (беседа, диспут, внушение, инструктаж, контроль, объяснение, пример, самоконтроль, рассказ, совет, убеждение и др.);

- методы организации деятельности и формирования опыта поведения (задание, общественное мнение, педагогическое требование, поручение, приучение, создание воспитывающих ситуаций, тренинг, упражнение, и др.);

- методы мотивации деятельности и поведения (одобрение, поощрение социальной активности, порицание, создание ситуаций успеха, создание ситуаций для эмоционально-нравственных переживаний, соревнование и др.)

При реализации дисциплины преподаватель должен учитывать следующие направления воспитательной деятельности:

*Гражданское и патриотическое воспитание:*

- формирование у обучающихся целостного мировоззрения, российской идентичности, уважения к своей семье, обществу, государству, принятым в семье и обществе духовно-нравственным и социокультурным ценностям, к национальному, культурному и историческому наследию, формирование стремления к его сохранению и развитию;

- формирование у обучающихся активной гражданской позиции, основанной на традиционных культурных, духовных и нравственных ценностях российского общества, для повышения способности ответственно реализовывать свои конституционные права и обязанности;

- развитие правовой и политической культуры обучающихся, расширение конструктивного участия в принятии решений, затрагивающих их права и интересы, в том числе в различных формах самоорганизации, самоуправления, общественно-значимой

деятельности;

- формирование мотивов, нравственных и смысловых установок личности, позволяющих противостоять экстремизму, ксенофобии, дискриминации по социальным, религиозным, расовым, национальным признакам, межэтнической и межконфессиональной нетерпимости, другим негативным социальным явлениям.

*Духовно-нравственное воспитание:*

- воспитание чувства достоинства, чести и честности, совестливости, уважения к родителям, учителям, людям старшего поколения;

- формирование принципов коллективизма и солидарности, духа милосердия и сострадания, привычки заботиться о людях, находящихся в трудной жизненной ситуации;

- формирование солидарности и чувства социальной ответственности по отношению к людям с ограниченными возможностями здоровья, преодоление психологических барьеров по отношению к людям с ограниченными возможностями;

- формирование эмоционально насыщенного и духовно возвышенного отношения к миру, способности и умения передавать другим свой эстетический опыт.

*Культурно-просветительское воспитание:*

- формирование уважения к культурным ценностям родного города, края, страны;

- формирование эстетической картины мира;

- повышение познавательной активности обучающихся.

*Научно-образовательное воспитание:*

- формирование у обучающихся научного мировоззрения;

- формирование умения получать знания;

- формирование навыков анализа и синтеза информации, в том числе в профессиональной области.

*Экологическое воспитание:*

- формирование экологической культуры, бережного отношения к родной земле, экологической картины мира, развитие стремления беречь и охранять природу

### Лист регистрации изменений

Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины на 2020 /2021 учебный  
год

В программу вносятся следующие изменения:

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

Программа одобрена на заседании кафедры–разработчика «Иностранные языки»  
\_\_\_\_\_ 2022\_г., протокол № \_\_\_\_\_

Зав. кафедрой ИЯ \_\_\_\_\_ /Закамулина М.З./

Программа одобрена методическим советом ИЦТЭ

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г., протокол № \_\_\_\_\_

Зам. директора по УМР \_\_\_\_\_ /Чичирова Н.Д./

*Подпись, дата*

Согласовано:

Руководитель ОПОП \_\_\_\_\_ /Плотников В.В./

*Подпись, дата*

**Структура дисциплины по заочной форме обучения**

Вид учебной работы	Всего часов	Курс
		1
<b>ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	324	324
КОНТАКТНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ, в том числе:	29,5	29,5
Практические занятия (Пр)	20	20
Контроль самостоятельной работы и иная контактная работа (КСР)	8	8
Контактные часы во время аттестации (КПА)	1,5	1,5
<b>САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ</b>	282,5	282,5
Подготовка к промежуточной аттестации в форме <i>зачета без оценки, экзамена</i>	12	12
<b>ФОРМА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ</b> (За – зачет, ЗО – зачет с оценкой, Э – экзамен)	За, Эк	Эк



КГЭУ

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ»

**ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ**  
**по дисциплине**

Иностранный язык (французский язык)

Направление подготовки 15.03.04 Автоматизация технологических процессов и производств

Направленность (профиль) Автоматизация технологических процессов и производств

Квалификация

бакалавр

г. Казань, 2020

Оценивание результатов обучения по дисциплине осуществляется в рамках текущего контроля успеваемости, проводимого по балльно-рейтинговой системе (БРС), и промежуточной аттестации.

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание процесса обучения по дисциплине. При текущем контроле успеваемости используются следующие оценочные средства: тест, доклад (монологическая речь), устный опрос (опрос), собеседование (сбс) (диалогическая речь), перевод, письменная работа (ПрПс), мультимедийная презентация.

Промежуточная аттестация имеет целью определить уровень достижения запланированных результатов обучения по дисциплине за 1,2 семестры. Форма промежуточной аттестации экзамен.

Оценочные материалы включают задания для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся, разработанные в соответствии с рабочей программой дисциплины.

### 1. Технологическая карта

Семестр 1, 2

Номер раздела/ темы дис- циплины	Вид СРС	Наименование оценочного средства	Код индикатора достижения компетенций	Уровень освоения дисциплины,			
				неудов-	удов-но	хорошо	отлично
				не	зачтено		
				низкий	ниже среднего	средний	высокий
Текущий контроль успеваемости							
1	Изучение теоретического материала, самостоятельная работа над текстом, подготовка диалогов, отработка усвоенных лексических и грамматических единиц	Тест, пер. текст, сбс, МП	ОК-3	менее 5	5-6	7 - 8	9-10

2	Изучение теоретического материала, самостоятельная работа над текстом, подготовка диалогов, отработка усвоенных лексических и грамматических единиц, выполнение тестовых заданий в системе Moodle, подготовка электронных презентаций	Тест , пер.текст, сбс, МП	ОК-3	менее 5	5 - 6	7-8	9 - 10
3	Изучение теоретического материала, самостоятельная работа над текстом, подготовка диалогов, отработка усвоенных лексических и грамматических единиц. Реферирование текста Informatique moderne.	Тест , пер.текст, сбс, МП	ОК-3	менее 5	5 - 6	7 - 8	9 - 10
4	Реферирование и перевод текстов. Notions élémentaires de la physique: Atomes. Etats des corps. выполнение тестовых заданий в системе Moodle, подготовка электронных презентаций	Тест , пер.текст, сбс, МП	ОК-3	менее 5	5 -6	7 - 8	9 - 10

5	Перевод и реферирование теста Systèmes de traitement et de gestion de l'information, выполнение тестовых заданий в системе Moodle, подготовка электронных презентаций	Тест, пер.текст, сбс, МП	ОК-3	менее 5	5 - 6	6 - 9	9 - 10
6	Подготовка к практическим занятиям, перевод текстов, подготовка монологических высказываний, выполнение грамматических	Тест, Сбс	ОК-3	менее 5	5 - 6	6 - 9	9 - 10
Зачет		Сбс		Менее 25	25-29	30-34	35-40
<b>I семестр Всего</b>				<b>0-54</b>	<b>55-69</b>	<b>70-84</b>	<b>85-100</b>
7	Выполнение домашних заданий	Тест, Сбс, пер.текста, МП		менее 11	12-14	15-18	18- 20
8	Подготовка к практическим занятиям, перевод технических текстов, заучивание лексики, подготовка устных монологических высказываний по теме, выполнение тестовых заданий в системе Moodle, подготовка электронных презентаций	Тест, Сбс, пер.текста, МП	ОК-3	менее 12	13 - 14	15-18	18 - 20

9	<p>Перевод и реферирование текстов</p> <p>Voici le temps du cybercombat. Le nucléaire à la maison? Un 'Copernic' nucléaire n'est pas impossible.</p> <p>Electronique auto: la voiture qui parle. Que valent les micro-et les mini-chaines?</p> <p>Подготовка электронных презентаций, выполнение тестовых заданий в системе Moodle</p> <p>Подготовка к итоговой КСР и экзамену</p>	Тест, Сбс, ПрПс, пер.текста, МП	ОК-3	менее 12	13-14	15-18	19- 20
экзамен		Сбс, пер. текста		Менее 20	20-25	25-35	35-40
<b>II семестр Всего баллов</b>				<b>0 - 54</b>	<b>55-69</b>	<b>70-84</b>	<b>85-100</b>

## 2. Перечень оценочных средств

Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Оценочные материалы
Тест (тест)	Тест в электронном курсе LMS MOODLE. Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать	комплект тестовых заданий
Доклад (монологическая речь) (дкл)	Составление доклада по заданной теме с последующим выступлением и обсуждением для оценивания уровня сформированности речевых навыков. Средство проверки применять	Темы докладов
Устный опрос (опрос), собеседование (сбс) (Диалогическая речь) (опрос)	Средство оценивания уровня знаний, умений, навыков и проверки умений применять полученные знания в условно-коммуникативных и	Темы и вопросы
Перевод (перевод)	Перевод текста – средство оценивания уровня владения терминологией и навыка перевода текстов по	Тексты по специальности

Письменная работа (ПрПс)	Средство для оценивания уровня владения письменной речью в типичных	Письменные задания
Мультимедийная презентация ()	Представление содержания учебного материала с использованием	темы презентаций

<b>Наименование оценочного средства</b>	<b>1.Тест</b> в электронном курсе LMS MOODLE. (списки приложены в разделе 4 РПД) «Образовательные технологии»
---	---

<p>Представление и содержание оценочных материалов</p>	<p><i>Тестирование</i> проводится по результатам изучения каждого модуля – один раз в месяц.  Каждый тест включает задания на узнавание, т.е. отождествлению объекта и его обозначения (базовый уровень), задания - подстановки, (продвинутый уровень) и задания, направленные на использование знаний, умений (высокий уровень)  Контролируется степень усвоения материала на всех уровнях. Весь комплект тестов представлен в дистанционном курсе «Иностранный язык (французский язык – langue fr)» Молостовой Е.П., Губайдуллиной Р.И., Андреевой Е.А. Действующая ссылка на сайте КГЭУ – электронный университет <a href="http://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1702">http://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1702</a>»</p> <p><b>Примерный вариант теста</b></p> <p><b>1. Соотнесите элементы двух колонок.</b>  1. de hautes montagnes a.посетить  2. une ile b. остров  3. se trouver c. высокие горы  4. visiter d. находиться  e. план города</p> <p><b>2. Вставьте пропущенное форму глагола aller</b>  Nous y ... en bus.</p> <p><b>3. Соотнесите элементы двух колонок.</b>  1. Vous ... le bus pour aller a l'université? a.prennent  2. Ils ... le diner à 18 heures. b. prend  3. Nous ... le train pour y aller. c. prenons  4. Elle ... une douche. d. prenez</p> <p><b>4. Подставьте соответствующую форму глагола faire</b>  Tu ... du sport régulièrement?</p> <p><b>5. В приведенных ниже предложениях прошедшее время passé compose употреблено в:</b>  a)J'ai fait tous les exercices. B) Je fais des exercices. C)Je mange une pomme. D) J'ai mangé une pomme.</p> <p><b>6. Впишите правильный ответ</b>  Moliere ... né en 1622.  a) a; b) est; c) etes</p> <p><b>7. Причастие прошедшего времени глагола faire ...</b></p> <p><b>8. Соотнесите элементы двух колонок.</b>  1.Marie Curie a.l'auteur du livre "Notre-Dame de Paris"  2.Victor Hugo b. une physicienne française  3. Pierre Richard c. une personne célèbre dans la mode française  4. Coco Chanel d. un comique français</p> <p><b>9. Напишите небольшой рассказ о городе, в котором живете (60-80 слов).</b></p>
--	--

Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	При выставлении баллов за тест учитываются следующие критерии: В зависимости от количества вопросов в тесте, выполнение теста на: 50% - 2 балла 51-75% – 3 балла 76-89% – 4 балла 90-100% - 5 баллов
<b>Наименование оценочного средства</b>	<b>2.Собеседование (устный опрос)</b>
Представление и содержание оценочных материалов	<i>Собеседование-устный опрос.</i> Устный опрос проходит в форме устной беседы преподавателя и студента по наиболее значимым для него профессионально-направленным проблемам, с последующим спонтанным дискуссионным характером. Темы научной беседы выдвигаются самостоятельно студентом в зависимости от его научных интересов в рамках дисциплины и основываются на умении четко формулировать свои идеи и мысли. Приблизительные темы собеседований: <i>Parlez de votre famille</i> <i>Parlez de votre education</i> <i>Parlez du Tatarstan, de sa position géographique</i> <i>Parlez de votre loisir</i> <i>Parlez de Grands savants russes et français</i> <i>Fêtes et traditions des français. Faisons le tour du monde en français.</i> <i>La France (Peinture et sculpture françaises. Le plus grands musées de Paris.</i> <i>Energies traditionnelles et énergies renouvelables en France.</i>
Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	Учитываются критерии: Грамотность составленных предложений, логика высказывания, умение демонстрировать навыки, описанные в РПД дисциплины, а именно, грамматические, фонетические, интонационные и стилистические.  Грамотность речи – 2 балла Логика высказывания – 1 балл Соответствие коммуникативной ситуации – 1 балл Фонетика: правильность произношения звуков и слов,
<b>Наименование оценочного средства</b>	<b>3. Доклад либо мультимедийная презентация</b>

<p>Представление и содержание оценочных материалов</p>	<p>Темы докладов либо мультимедийных презентаций формируются на основе пройденных тематических блоков, а также актуальных на конкретный временной период вопросов, предложенных студентами:</p> <p>Le Tatarstan, son potentiel économique.          La vie culturelle à Kazan.          Les centres de recherches en France. CNRS (Centre national de la recherche scientifique).          La France (le climat, la division administrative, la vie politique; Universités et Ecole supérieures; la peinture française; Fetes et traditions)  <u>Diversité de l'évolution des mathématiques à l'heure actuelle.</u>          Sports          France et sa capitale</p>
<p>Критерии оценки и шкала оценивания в баллах</p>	<p>При создании мультимедийных презентаций учитываются и оцениваются следующие критерии:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Грамотность текстовых слайдов -2 балла</li> <li>- Логичность изложения материала – 2 балла</li> <li>- Соответствие визуально представленных слайдов содержанию и тематике презентации – 1 балл</li> </ul> <p><b>Максимальное количество баллов – 5</b></p>
<p>Наименование оценочного средства</p>	<p><b>4. Чтение, перевод и реферирование текста</b></p>